

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

European Languages

زبانهای اروپایی

By Pablo Francescutti

08.09.2022

China, the great leap forward to decarbonization?



Sources: South wind

In 2020, Chinese President Xi Jinping surprised the United Nations Assembly with an ambitious plan to decarbonize his country: he set the maximum polluting emissions by 2030 and carbon neutrality by 2060.

The surprise was more than justified, because it was a radical turn in a nation that had prioritized development over the ecosystem and is currently the world's largest CO2 broadcaster. If both goals are achieved, they will have a considerable impact in the fight against global warming. Is this a truly credible commitment or a reissue of the Maoist habit of setting grandiose goals that were never met? It is unquestionable that China's

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

involvement in the fight against environmental degradation has been growing. In 2003, it acceded to the Montreal Protocol in Defence of the Ozone Layer; and in 2016, it signed the Paris Agreement for the reduction of greenhouse gases. Taking advantage of the leadership vacuum left by the United States during the term of the denier Donald Trump, Beijing wants to show itself at the forefront of the fight against climate change, as its president Xi explained to the United Nations. But there are those who call this deployment of *soft power* eco-bleaching: a façade of sustainability that hides anti-ecological practices; and cite as evidence the \$3 billion investments in coal mining approved this year.

Certainly, there is no lack of data in favor of China: it has the largest installed capacity of renewable energies (between 35-40% of the global total of solar and wind, and 28% of hydroelectric), leads the world export of solar panels and has been reducing its dependence on coal, whose contribution to the total electricity generated fell from 70% in 2005 to 56% in 2021). In 2019, protected areas accounted for just over 18% of its land area and 4.6% of its territorial sea. The forest area rose from 8.6% in 1949 to 23.04% in 2020. And air quality improved: since 2015 the concentration of harmful particles has dropped by half, 30 micrograms/m³ in 2021.

However, the obstacles on their way to decarbonisation seem colossal. Desertification affects 27% of the arable area, and the melting of Tibet's glaciers threatens to severely reduce its water resources (the current drought of the Yellow River anticipates what is coming its way). It must adapt to renewable energies an electricity grid designed to serve the burning of coal; stop exporting their bad ecological practices to other countries; eliminate CO₂ emissions that represent a quarter of the world total; and, most especially, to end restrictions on freedom of expression and criticism of government decisions.

El precio de la desmesura

Hagamos un poco de historia. La llegada del tercer milenio encontró a China sumida en una severa crisis ambiental. Tres décadas de impresionante crecimiento económico y urbanización fulminante habían pasado una factura muy onerosa. Sus urbanitas tenían la peor calidad de aire del mundo (las mascarillas eran de uso habitual en las ciudades); el agua potable escaseaba, grandes extensiones de tierra cultivable estaban contaminadas; y las más de 22.000 mega-presas construidas desde los años '50 habían dislocado el curso de

los ríos, causando erosión y deforestación, por no hablar de los 45 millones de personas desplazadas que sufrieron un empeoramiento de sus condiciones de vida.

Hubo que esperar hasta la década pasada para que el régimen tomase conciencia de la pésima situación: en 2010, el ministerio de Ecología estimó que la contaminación causaba un perjuicio equivalente al 3,5% del PIB. En el cambio de talante influyeron las protestas de la población y la mala fama internacional que le deparaba su actitud desaprensiva, sobre todo cuando la mega-presa de las Tres Gargantas, con la que quiso sacar pecho ante el concierto de naciones, fue recibida con un abucheo planetario. Optó entonces por multar a los grandes contaminadores, desmantelar algunas industrias sucias y tomar medidas de remediación en el plano doméstico; y en la arena internacional, por suscribir los tratados ambientales a los que se venía rehusando.

Guerra a la naturaleza

Pero los estragos ecológicos no han sido exclusiva responsabilidad del acelerado pasaje de una economía socialista a una de tipo capitalista. El gobierno de Deng Xiao Pin, que en 1979 procedió a desmontar el modo de producción colectivista y abrir paso a la propiedad privada, heredó de sus antecesores un calamitoso legado ecológico.

En verdad, ningún Estado socialista podía jactarse de su respeto al medio ambiente. La dominación de la naturaleza forma parte destacada del núcleo doctrinario del marxismo, y se fue haciendo más patente a medida que Lenin, Stalin, Mao Zedong y hasta disidentes como Tito intentaban aplicarlo. Los marxistas-leninistas, al igual que sus enemigos capitalistas, oponían radicalmente la humanidad a la naturaleza, y solo se diferenciaban en que, para domeñar a esta última, defendían la economía planificada mientras la burguesía apostaba por la iniciativa privada. El desarrollo a cualquier precio, el culto a la industrialización y la exclusión de los costos ambientales de la contabilidad nacional caracterizaron la planificación socialista. En la Unión Soviética, el desastre de Chernóbil y el desecamiento del Mar de Aral –uno de los mayores lagos del mundo– se han grabado en la retina colectiva como las icónicas postales del ecocidio resultante.

En China, particularmente, se libró una auténtica guerra a la naturaleza, explica Judith Shapiro, experta en política ambiental asiática de la American University de Washington.

Convencida de que “el ser humano debe conquistar a la naturaleza”, la cúpula maoísta movilizó al pueblo en una serie de campañas encaminadas a forjar una nueva China capaz de resistir a sus enemigos externos y de superar su secular atraso. Y todas repercutieron en el ecosistema con daños igualmente colosales.

These include the Great Leap Forward (1958/1960), the second five-year plan of the People's Republic of China. Their goals: to turn an agrarian society into an advanced communism. The Iron and Steel program aimed to multiply steel production through small smelters in the villages, with the result that almost 10% of the forests were cut down to feed inefficient furnaces. The promotion of the birth rate to provide the soldiers and labor necessary for the aggrandizement of the homeland following the slogan The strength resides in the numbers triggered the uncontrolled growth of the population. And the Eliminate the Four Plagues campaign encouraged children to kill sparrows, whose extermination multiplied the locusts and other pests that devoured much of the crops. These feats caused a famine that claimed the lives of between 35 and 50 million people and ruined Mao's reputation with his peers: the Great Leap Forward ended up crashing him.

As for the dams, in justice it must be said that all the countries with mighty rivers longed to tame them to control floods, generate electricity and obtain irrigation water, just as the Soviets and Americans did with the Dnieper and the Colorado respectively (the Egyptian dam of Aswan exemplifies the eagerness to correct the irrationality of the rivers). Its disadvantages were felt over the years: reduction of storage capacity and electricity generation due to the retention of sludge; erosion of river channels and deltas and flooding of the banks, with the inevitable displacement of their inhabitants. China was no exception. Of the 86,000 dams erected since 1949, some 3,000 had collapsed by 1980; a large waste of resources that impoverished millions of displaced people. When well designed and situated, small and medium-sized waterworks are beneficial, but pharaonic gigantism minimizes its pros and maximizes its cons.

The Cultural Revolution (1966/1976) made things worse. To regain power, Mao mobilized the youth against his rivals in the Politburo. Agriculture was one of the arenas where this struggle was fought. In 1964, Mao urged to follow the example of rural production brigades capable of overcoming all adversity and changing the face of rivers

and mountains. This remnant of Stajanovism, equally extolled as a paragon of revolutionary fervor and likewise subsidized in secret, was applied in disregard of local conditions. The terraced crops of Dazhai, suitable for a specific orography, were recreated on too steep slopes and on flat terrain or hills raised for the occasion; the mechanical imitation of what was presented as a model peasant utopia prevented the good results obtained in Dazhai from being repeated. Worse impact had the drainage of the Haigeng wetlands: "The blue seas have become green land", the propaganda was ecstatic, but the mess caused by Maoist geoengineering resulted in that, after a decade, 80% of the "green land" became uncultivable.

Nor did the opening of the Third Front (1969/1975) help. The confrontation with the Soviet Union, the American aggression against North Vietnam, and the autonomy of the Red Guards moved Mao to stir up the specter of impending war. For strategic purposes, he called for the creation of an industrial base far from the borders, in the deserts of Xinjiang, the grasslands of Inner Mongolia and the Great Wasteland of the north. Twenty million Red Guards were forced to join the shock troops who mapped roads, dug mines, tunneled mountains, increased arable land at the price of destroying wetlands, forests and pastures, and cut down trees to supply fuel to the 380 relocated factories. Consequences: increase in occupational mortality, proliferation of infectious diseases, air pollution levels 300 times higher than recommended and untimely flooding in the Yellow River basin due to erosion and uncontrolled logging. In 1978, exhausted by the excessive efforts and disappointed by the results, the mobilized young people began the protest Let us return home and in 1980 this lost generation was authorized to return to the cities.

Voluntarism, militarism and censorship

Apart from the effort to tame nature, three features of Maoist doctrine animated these disastrous initiatives. First, voluntarism, which postulated that political will would prevail over any material obstacle (we refer to the will of the leadership that, through awareness or coercion, was instilled in the population). In the end, the belief in the transformative power of ideas disguised the harsh reality: the need to supply the lack of technology with the energy of the masses.

Second, Mao's militaristic mentality, reinforced by the sense of siege infused by the Korean War, the break with Moscow, and the interventionist escalation in Vietnam. Starting with the term campaign itself, collective mobilizations were defined in terms of war. Nature was the enemy to be defeated, and the militarization of work and daily life the means to achieve this.

Finalmente, la represión de la crítica subsiguiente a la breve liberalización del período de las Cien Flores. Alertar del impacto ambiental de la acción gubernamental se tornó peligroso. Shapiro lo evidencia con el caso de Ma Yinchu, presidente de la Universidad de Pekín, que en 1957 alertó del descalabro económico que causaría una demografía fuera de control y propuso censos periódicos, programas de planificación familiar, educación en el control de la natalidad, etc. Tuvo que renunciar a su puesto y fue acallado, pero su predicción se cumplió: de 542 millones de habitantes en 1949 se pasaron a 925 en 1976. Otro tanto ocurrió con el ingeniero Huang Wanli, contrario a la presa fluvial en Sanmenxia por el riesgo de sedimentación –cosa que sucedió–, por lo que fue perseguido por derechista hasta su rehabilitación en 1978. Una versión local de la purga de los ingenieros ejecutada por Stalin en 1928, dirigida a subordinar el saber y la experiencia de los expertos a los mandatos inapelables del Secretario General.

El maoísmo pasó a la historia como un monumento al desarrollo insostenible.

Después de Mao

Tras el abandono en la práctica del maoísmo efectuado por Deng, la economía despegó y superó a los Tigres Asiáticos: la nación devino el primer exportador mundial, tuvo el crecimiento del PIB per cápita más alto del mundo durante dos décadas, y su PIB medido en capacidad adquisitiva es el tercero del planeta (algunos afirman que es el primero). El nivel educativo de la población subió; la extrema pobreza de la mayoría se redujo; se formó una pujante clase media; se acabó la escasez crónica de alimentos; y los urbanitas disfrutaban de agua corriente, luz, alcantarillado y acceso a las tecnologías de la información y comunicación y otros bienes de la sociedad de consumo.

El país campesino con bombas H se convirtió en una nación moderna e industrializada. Pero los costos sociales no suelen ser tan ventilados, y menos por quienes celebraron su

abandono del socialismo y ahora deploran el desafío chino. El igualitarismo dio paso a una estridente desigualdad visible en la nueva clase de super ricos, al punto de que hoy China cuenta con más billonarios después de Estados Unidos: de 1990 a 2019, el índice de Gini que mide la disparidad en los ingresos subió de 32,2 a 38,2. Las áreas rurales se empobrecieron mientras las urbes prosperaban; la iniciativa económica concedida a los campesinos facilitó que muchos, para migrar a las ciudades, vendiesen sus derechos sobre la tierra a empresas de construcción. Aparecieron fenómenos desconocidos: la especulación inmobiliaria y el desempleo, ya que se derogó el derecho a un empleo vitalicio. Y las pésimas condiciones laborales igualaron los peores estándares de la Revolución Industrial. Sin dudas, una auténtica curiosidad histórica: prácticas de capitalismo salvaje amparadas por una dictadura comunista. Tales costos fueron ocultados por el régimen. Y cuando no pudo esconderlos, respondió con medidas draconianas: la autoritaria política del hijo único adoptada en respuesta a la explosión demográfica, aplicada sin confiar en el criterio de las familias ni empoderar a las mujeres facilitando su acceso a los anticonceptivos. La subordinación de los sindicatos al Partido Comunista se tradujo en la ausencia práctica del derecho de huelga y en la represión de las protestas laborales. Y la libertad de reunión y expresión no experimentó grandes progresos respecto de la represiva época maoísta a tenor de la masacre de la plaza Tiananmén, la persecución a los periodistas y la censura de Internet; si bien, dentro de estrictos límites, se ha permitido la actuación de las ONG ecologistas. A diferencia de Gorbachov, China impulsó una perestroika sin glasnost: una liberalización económica sin transparencia ni democratización.

Aquí nos centraremos en los impactos ecológicos. Ciertamente, con Deng se introdujo la legislación ambiental: en 1987 se creó la Agencia Nacional de Protección Ambiental; y en 1996 se incluyó el concepto de desarrollo sostenible en los planes quinquenales. Pero la obsesión por aumentar la producción relajó la seguridad industrial y se multiplicaron los siniestros contaminantes (solo en la industria química se registró casi un accidente al día en 2016, según Greenpeace, la mayoría fugas de sustancias tóxicas). La tala ilegal, los incendios forestales y la mala gestión de los bosques dispararon la deforestación. El deterioro ambiental repercutió en la calidad de vida; sirvan de prueba las 1.100.000 muertes prematuras anualmente achacables al aire contaminado, o las miles de vidas sesgadas por las inundaciones en 1998, sin contar los 15 millones de personas que perdieron sus hogares. Los logros parciales en legislación, investigación ambiental y

tratamiento de residuos industriales no modifican el balance general negativo: Deng dejó el ecosistema peor de lo que lo había recibido.

La Ruta de la Seda... y de la contaminación

Los sucesores de Deng no mejoraron la situación. Como hemos apuntado, apuraron el paso de las medidas de protección ambiental, siempre detrás del avance de la crisis. Y a menudo se decantaron por soluciones tecnológicas que ya habían fracasado (la modificación del clima por medio de la siembra de nubes con yoduro de plata para provocar lluvia). Peor aún: el impacto chino en el ecosistema global se vio multiplicado por la acción de sus empresas en el extranjero, especialmente en la Nueva Ruta de la Seda: un corredor comercial auspiciado por Pekín desde 2013 y que abarca 70 países. El ambicioso esquema de desarrollo prevé el trazado de líneas férreas y carreteras, la construcción de puertos y centrales energéticas y la apertura de zonas industriales.

Pero esta ambición amenaza con pasar una factura ambiental muy elevada. Un informe de 2017 del World Wildlife Fund alertó que algunos planes afectan a más de 1.739 importantes áreas de biodiversidad y, concretamente, a 265 especies amenazadas. En lo referido al calentamiento global, el Global Environment Institute advirtió que el 91% de los proyectos energéticos financiados en la mentada ruta entre 2014 y 2017 se basaban en combustibles fósiles. En Vietnam, por ejemplo, las centrales térmicas proyectadas subirán el peso del carbón en su matriz energética del 36% actual al 56% en 2030. Nada puede ir más a contrapelo de la prometida descarbonización.

El hilo rojo que une esas inversiones fue detectado por un estudio del año 2005 de 2.886 emprendimientos industriales promovidos por Pekín: la mayoría se localizó en “países pobres con controles y regulaciones ambientales débiles”. Su modus operandi resulta familiar: emulando a las multinacionales occidentales, a medida que se endurecen los controles en su país, los empresarios chinos trasladan sus industrias adonde pueden contaminar impunemente, sobre todo a Asia y África, y cargan la responsabilidad sobre dichos países, aduciendo que estos han dado su visto bueno.

La industria pesquera china, por su parte, ostenta el doble récord de ser la más grande del mundo y la mayor practicante de la pesca ilegal e irregular. Sus barcos violan las aguas

jurisdiccionales extranjeras o sobrepasan las capturas permitidas, amenazando con colapsar los grandes caladeros. Sus malas artes en el Mar Argentino ejemplifican el proceder de una flota especializada en esquilmar la biodiversidad ajena.

Entre otras deplorables plusmarcas, China ostenta el título de mayor consumidor mundial de vida silvestre, alimentando la caza furtiva de especies amenazadas (rinocerontes, por ejemplo) y propiciando los riesgos sanitarios que la covid puso de relieve (por esta última causa, Pekín prohibió este año el tráfico de fauna salvaje). Asimismo, es el principal comprador de madera ilegal, propiciando la deforestación en los países proveedores; y descolla entre las naciones que más plásticos arrojan al mar: en 2017, vertió en el océano más de un millón de residuos plásticos, según sus propios cálculos.

En ocasiones sus tropelías han chocado con resistencias. En Kazajistán hubo protestas masivas contra la importación de 55 de sus factorías contaminantes; en Kirguistán se registraron numerosas manifestaciones contra los vertidos contaminantes de la minería china y canadiense; en Myanmar, el clamor popular obligó a la suspensión de una megapresa promovida por capitales chinos; y en el sudeste asiático se extiende el malestar contra las 100 presas proyectadas en la cuenca del Mekong y el dinamitado del lecho fluvial para permitir el paso de buques de gran calado. Niwat Roykaew, presidente de la ONG tailandesa Rak Chiang Khong Conservation Group, acusó a esas operaciones de destruir zonas de cría de los peces y hábitats ornitológicos, y de acelerar la erosión de las tierras cultivadas en las orillas: “será la Muerte del Mekong”. El malestar ha crecido a tal punto que, presionado por una alianza de diversas ONG, entre ellas Greenpeace, el gobierno chino se ha comprometido a no financiar nuevas centrales de carbón en el exterior, con excepción de las planificadas o en fase de construcción.

Sacando la obsesión hidroeléctrica, la actuación china en el extranjero en poco se distingue del rapaz extractivismo de las multinacionales occidentales. Y su ayuda al desarrollo se asemeja demasiado a la implementada por las naciones centrales: un instrumento de la política exterior dirigido a comprar votos en la Asamblea de la ONU y a alentar las inversiones y las exportaciones hacia los países presuntamente beneficiarios.

A model with little to applaud and much to criticize

The itinerary referred to is summarized in a few words: from war to nature it passed to its total commodification. The manu militari exploitation of natural resources by an ultra-ideological state was left in private hands, although the old mentality resurfaced in President Jiang Zemin's statement that "man must conquer Nature", made at the inauguration of the Three Gorges dam. The change was for the worse, since Maoism, unable to industrialize the country, did not destroy the ecosystem on the scale that the market forces unleashed by its successors have done.

In retrospect, it is paradoxical that, by guaranteeing the unity of the vast national market and instilling in the working masses an iron discipline coupled with a spirit of sacrifice, the socialist revolution would pave the way for a primitive capitalist accumulation that would achieve the modernization of the country uselessly pursued by Mao. An exciting topic for scholars of the paths of socialism, but here we are interested in explaining the neglect of the Chinese regime towards the environment

In this regard, we can envisage two reasons. While Mao's Communist Party based its legitimacy on liberation from the foreign yoke and landlords, and on the ideological strength of socialism, the current nomenklatura rests on the exaltation of nationalism and constant economic expansion. Such political conditioning leads it to internal developmentalism and to project itself as a world power, putting it on a collision course with US hegemony... and with the ecosystem.

This is undoubtedly a peculiar case of authoritarian modernization. While in South Korea and Taiwan industrialization was carried out by right-wing dictators (Park-Chung Hee and Chiang Kai-Shek respectively), here it was carried out under the aegis of a party modeled after the Stalinist pattern, led by a bureaucratic caste that, attentive to the collapse of the Soviet Union, has not allowed loopholes of dissent that undermine its political monopoly and the privileges associated with its positions.

The disguise described adds to the list of ecocides perpetrated first by European colonialism, whose plantation economy devastated entire ecosystems, and later by multinational companies, whose insatiable extractivism wreaks havoc in the Third World. There is nothing exceptional about the Chinese experience, except to have combined the worst of socialism and capitalism in environmental matters.

Let's not load the inks with contemporary China; its ecological sins are the common ones of any capitalist power, including its pursuit of that illusory squaring of the circle, the sustainable market economy, with the aggravation of persistent authoritarianism that inhibits public criticism of the degradation of the environment.

However, its recent trajectory shows that when there is political will, the damage can be partially reversed in a relatively short period of time; at the same time it makes clear how far it is from being a model to applaud and imitate. Of course, the imperialist paper tigers do not miss an opportunity to exploit their bad ecological habits in order to discredit the New Silk Road; but this should not serve as an excuse to moderate criticism, but to demand that Beijing stop supplying ammunition to the enemy. It is therefore urgent that it be subject, like the other major polluters, to constant pressure to do its homework internally and externally and to begin an energy transition that is not subordinated to the conveniences of companies but to the demands of the environmental crisis. Only in this way will it prevent its transition to decarbonization from being another failed leap forward like the one promoted by the Great Helmsman more than six decades ago.

Source: <https://vientosur.info/china-el-gran-salto-adelante-a-la-descarbonizacion/>

Rebellion 07.09.2022